



# NYHEDSBREV – NOVEMBER 2021

## CENTER FOR GRUNDTVIGFORSKNING

Red. af Lone Kølle Martinsen  
& Krista Stinne Greve Rasmussen

<https://grundtvigcenteret.au.dk/>  
<http://www.grundtvigsværker.dk/>

## GRUNDTVIGS VÆRKER

Version 1.18 gik i luften den 1. november 2021. Her kan man blandt andet finde:

### *Printvenlige PDF-filer*

Nu kan man finde læse- og printvenlige PDF-filer af værkernes tekster og indledninger. På den måde er det blevet meget lettere at downloade og printe værkerne.

### *"Saxe Runemester" (1854)*

Digtet "Saxe Runemester" udkom sidst i november 1854 i en fin lille, illustreret almanak for året 1855. På samme tid satte Grundtvig det som indgangsdigt til andenudgaven af saxooversættelsen, der hæftevis blev sendt ud i perioden 1854-1855. I digtet retter Grundtvig op på en udeladelse. I sin tid havde han bibeholdt den latiniserede form af

Saxos navn, men nu er der gjort op med denne synd – Grundtvig har nemlig fundet Saxos danske "Mester-Navn", 'Saxe Runemester'. At Grundtvig i digtets tre første strofer også benytter anledningen til indirekte at fremhæve sin nære slægtsforbindelse til både Saxo og biskop Absalon, kalder han selv for "Smaating" – men som nutidig læser kan man jo have sin tvivl om dette udsagn. Digtet kan læses [her](#).

### *Om Religions-Forfølgelse (1842)*

Med pamfletten *Om Religions-Forfølgelse* fra 1842 blandede Grundtvig sig i debatten om baptisternes stilling i Danmark. I slutningen af 1830'erne havde baptismen etableret sig i Danmark, og de danske myndigheder så strengt på baptisternes voksende. De opfattede den som en udfordring af den evangelisk-lutherske barnedåb, der var for



ordnet i statskirken, og de straffede baptistlederne med fængsel. Det var imod denne forfølgelse af baptisterne, at Grundtvig skrev sin pamflet. Han holder hovedet koldt, idet han skelner mellem en teologisk og en borgerlig, dvs. samfundsmæssig, synsvinkel. Teologisk set er han imod baptisternes voksendåb, men samfundsmæssigt set insisterer han på religiøs frihed for baptisterne.

Værket kan læses [her](#).

### ***Norges Konge-Krønike af Snorro Sturlesøn, bind 1 (1818)***

*Norges Konge-Krønike* er første bind af Grundtvigs oversættelse af den islandske digter Snorre Sturlusons *Heimskringla*. Oversættelsen strækker sig over tre bind. Første bind består af Sturlusons fortale, en saga om den mytologiske og før-historiske tid efterfulgt af fem sagaer om de norske konger frem til Magnus 5. Erlingssons død i 1184. Bindet indledes med Grundtvigs detaljerede redegørelse for *Heimskringlas* historie.

*Norges Konge-Krønike* er en vild og bloddrypende fortælling om tilblivelsen af de nordiske kongeriger og en uovertruffen oversættelse og gendigtning af det islandske forlæg.

Kan læses [her](#).

## **NYANSÆTTELSER**

### **Jens Lei Wendel-Hansen**

Postdoc

"Jeg er ansat til for det første at afklare, hvordan Grundtvigs rigsdagstaler kan indarbejdes i *Grundtvigs Værker*, og for det andet på baggrund af navnlig disse taler at undersøge, hvordan Grundtvig var som politiker. Den mindst behandlede side af Grundtvig er netop politikeren, selvom han var

rigsdagsmedlem i henvend 10 år af sit liv. Hvilke politiske spor satte han? Hvilken stilling indtog denne åndsfyrste til det konkrete politiske arbejde? Og hvordan kan det i grunden være, at han på en gang er en af den danske demokratiudviklings fremmeste skikkelser, men samtidig var et af de medlemmer af Den Grundlovgivende Rigsforsamling, der i forhold til hans aktivitet fik mindst indflydelse på Grundlovens færdige tekst?"

### **Anne Agersnap**

Videnskabelig assistent

"Som videnskabelig assistent ved Center for Grundtvigforskning i efteråret 2021 undersøger jeg, hvilken rolle Grundtvig spiller i danske præsters prædikenpraksis i dag. Dette undersøger jeg vha. computerassisteret tekstanalyse i et tekstcorpus bestående af 11.955 danske prædikener fra 2011-2016 med særlig fokus på, hvorledes Grundtvig associeres til centrale teologiske triader som *Gud, Jesus* og *Helligånd* samt *tro, håb* og *kærlighed*."

## **NYE BØGER FRA CENTERET**

*Mythology and Nation Building: N.F.S. Grundtvig and his European Contemporaries* er udkommet på Aarhus Universitetsforlag i et samarbejde med Sorbonne Université i Paris. Bogens bidrag er baseret på de foredrag, der blev givet ved en konference i Paris, som centeret afholdt i 2017. Bogen er redigeret af Sophie Bønding, Lone Kølle Martinsen og Pierre-Brice Stahl. Kan købes [her](#).

Femte bind i serien af Grundtvigs oversatte værker til engelsk, *N.F.S. Grundtvig: Works in English*, er også udkommet på Aarhus Universitetsforlag. Bindet omhandler Grundtvigs filosofiske tænkning og

bærer titlen: *The Core of Learning. The Philosophical Writings of N.F.S. Grundtvig*. Bogen er redigeret og oversat af Edward Broadbridge. Kan købes [her](#).

**Find alle centerets publikationer på hjemmesiden!**

## **MEDIEVALISM IN THE NORTH (KONFERENCE)**

I forbindelse med en stor international conference, der blev afholdt på Aarhus Universitet den 28.-29. juli, *Medievalism in the North*, deltog centeret med en session med titlen *The Legacy of Grundtvig*. Tre af centerets medarbejdere holdt oplæg:

Vibeke A. Pedersen: *200 years anniversary of the first translation into a modern language of the Anglo-Saxon poem "Bjowulf"*

Lone Kølle Martinsen: *Amazones, Shieldmaidens and Valkyries: Grundtvig's use of Female Viking-Age Figure(s) in the 19<sup>th</sup> Century (...and what it meant for The Danish Womens' Movement)*

Katrine Frøkjær Baunvig: *N. F. S. Grundtvig's Bestiary. Text Mining Monstrosity.*

## **GRUNDTVIGS KULTURFESTIVAL**

Den 11. september var der Grundtvigsk Kulturfestival i Køge. Centerleder Katrine Frøkjær Baunvig deltog i en samtalesalon med designer Jim Lyngvild om 'Grundtvigs vilde billedsprog.' Udgaveleder Krista Stinne Greve Rasmussen og editionsfilolog Vibeke A. Pedersen fortalte om *Grundtvigs Værker* og hvordan arbejdet med den videnskabelige udgave er grebet an. Festivalen finder sted i starten af september på Gammel Køgegaard, hvor Grundtvig ligger begravet med to af sine hustruer, Asta og Marie.